

火事を起こさない
ために...

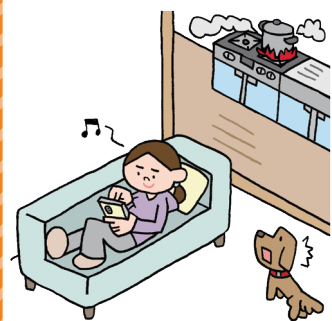
Upang maiwasan ang sunog...
आगलागी हुन नदिनको लागि
Agar tidak terjadi kebakaran...

多言語火災予防

リーフレット

火災発生時の
対応

Tugon sakaling magkaroon ng sunog
आगो लागेमा कसरी हुनडल गर्ने/त्यस अवस्थामा के गर्दा ठिक होला
Penanganan ketika terjadi kebakaran

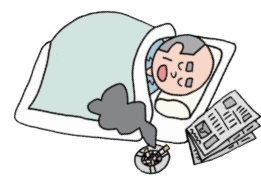


調理中にコンロから離れない

Huwag iwanan ang kalan habang nagluluto

खाना बनाउने बेला ग्यास चुलोबाट टाढा नजाने

Jangan meninggalkan kompor yang menyala ketika memasak



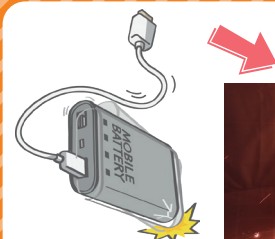
たばこのポイ捨て禁止 寝たばこ禁止

Pagbawal sa Pagtapon ng Sigarilyo
Pagbawal sa Panigarilyo habang Nakahiga

चुरोटको ठुटा फाल्न मनाही सुतेर चुरोट तान्न मनाही

Dilarang membuang puntung rokok sembarangan

Dilarang merokok sembari tidur



(video ng nasusunog na baterya ng lithium-ion)
(लिथियम आयन ब्याट्रीको प्रयोग भएको समानबाट आगो लागेको भिडियो)
(Cuplikan video kebakaran akibat baterai lithium ion)



リチウムイオン電池を使用した製品が膨張、異音、異臭など異常がある場合は使用しない

Huwag gamitin ang produkto na may bateryang lithium-ion kung mayroon hindi pangkaraniwan na amoy, ingay o hindi normal na implasyon ng baterya

लिथियम आयन ब्याट्रीको प्रयोग भएको समान फुल्ले, त्यसबाट अनौठो आवाज आउने, अनौठो गन्ध आउने जस्ता कुनै पनि असामान्य अवस्था देखा पर्छ भने, यसलाई प्रयोग नगर्नु नै बेस हुन्छ

Jangan menggunakan baterai lithium, jika baterai tersebut mengalami perubahan bentuk, berbunyi atau berbau yang tidak seperti baterai pada umumnya

避難のために、廊下及び階段に物を置かない

Huwag mag-iwan ng anumang bagay sa pasilyo o hagdan para sa paglikas

आपतकालीन निकासीको लागि, हिँड्ने बाटो र सीढी / भर्यांगमा केही पनि वस्तु राख्नु हुँदैन

Jangan menumpuk barang di lorong dan sekitar tangga darurat



消火器の使用方法

Paraan sa pag-gamit ng Fire Extinguisher
आगो निभाउने यन्त्र कसरी प्रयोग गर्ने
Cara menggunakan alat tabung pemadam api



Ituon ang nozzle sa pinagmumulan ng apoy

यन्त्रको नोजललाई आगो तिर लक्षित गर्नुहोस्

Dekatkan selang pemadam dengan sumber api

ノズルを火元に向ける



Bunutin ang Safety Hydrant

यन्त्रको सुरक्षा पिन निकाल्नुहोस्

Tarik lepas pin pengaman

安全栓を引き抜く



Mahigpit na hawakan at pigain ang lever

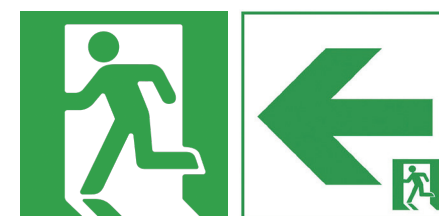
यन्त्रको लेभरलाई मजबुत रूपमा समाल्नुहोस्

Tekan dengan kuat handle

レバーを強く握る

避難方法

Paraan ng Paglikas
प्रकोपको समयमा निकास हुने विधि
Cara evakuasi

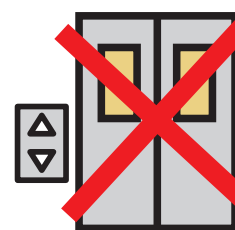


誘導灯が示す方向へ避難する

Lumikas sa direksyon na ipihihiwatig ng Emergency Exit lights

गाइड बत्तीले संकेत गरेको दिशामा सुरक्षित भएर निकास हुनुहोस्

Evakuasi mengikuti arah pada papan / jalur tanda evakuasi



Huwag gumamit ng elevator, gamitin ang hagdan
एलिवेटर/लिफ्टको प्रयोग नगरी, सीढी/भर्यांगको प्रयोग गर्नुहोस्
Gunakan tangga, jangan gunakan lift

エレベーターを使用せず、階段を使用する

消防機関への通報

I-ulat sa departamento ng bumbero
दमकल विभागमा रिपोर्ट गर्नुहोस्
Hubungi kantor pemadam kebakaran



火災発生時は、119番通報する
(24時間365日多言語通訳対応)

その他緊急連絡先

Sa oras na magkaroon ng sunog, tawagan ang numerong 119
(mayroong multilingual interpreter 24 hours 365 days)

आगलागीको समयमा, 119 मा कल गर्नुहोस्
(बहुभाषी अनुवाद, वर्षको 365 दिन, दिनको 24 घण्टा उपलब्ध छ)

Jika terjadi kebakaran, hubungi nomor telpon 119 (Operator siaga 24jam / 365hari, dan melayani dalam semua bahasa asing)

名古屋市消防局

フィリピン語
ネパール語
インドネシア語

Kagawaran ng Pagsugpo sa Sunog ng Lungsod Nagoya
नागोया शहर दमकल विभाग
Kantor Pemadam Kebakaran Kota Nagoya



Wikang Pilipino
(フィリピン語)



नेपाली भाषा
(नेपाल語)



Bahasa Indonesia
(インドネシア語)



(名古屋市HP)